





旅蘇新疆各族華僑達三十萬

# 建， 架！”

健王 耆記州廣駐親本

油氣井，都穿過海底地層而達地下一層泥岩，一層砂岩，其組合形成，極爲奇特。泥岩是生物油岩，砂岩是純油岩。在砂岩上面又是泥岩層，它既封閉下面的油床，向上層冒出石油，進入砂岩中。砂岩層與油層般的孔隙中，才是浮石油最理想的溫室。

重重泥岩的岩層，產生巨大壓力，迫使泥岩中生成的石油擠出砂岩，這在地質學上稱爲「初次移」。這在華沙峽泥岩中被擠出的石油與殘存石油的比例爲一推擠出數一，這種推擠力，把出的石油，使化合物變多，使產生石油的岩層大限地發生作用。

珠江口盆地地層岩層的層次，若從泥岩中，而且一推壓系爲一較薄，海洋油田是否具有工業採價值，這是一個不可忽視的工業依據。

**東沙羣島的古珊瑚礁**

珠江口盆地的地質狀況地質構造很複雜，引起海內外地質界人士的興趣。

同時，珠江口盆地還有類型的古珊瑚礁，例如珊瑚礁，海扇的古珊瑚礁。

在華沙峽西北面的北龍嶺及荔枝灣等地，海底的珊瑚礁層，極可能就是地質學的古珊瑚礁層，在歷史悠久的地質年代裏，這種層次的古珊瑚礁，終於連在海面產生中的古珊瑚礁，在珠江口盆地，可說是已鋪滿了地層。

此外，三角洲的各種砂土，河口三角洲，河道沙洲砂土，在

[illegible]

正式宣佈締親蘇軍盟

聲言在所有領域實行軍事合作

蘇報大事吹噓稱「有利印度洋海灣區

【路透社瓦魯特二十三日電】據今天一項倫敦路透電說，利比亞、埃塞俄比亞和索馬里已同合防衛委員會，簽署三個國家之間的軍事合作。一家報刊以比亞列說，「蘇聯對上星期在亞丁舉行首腦會議時，作出上述決定，他與蘇聯簽署合作條約」。

找回逾百具屍體 大部運回台  
失事客機上月曾同樣發生座艙壓力

高級官員與拉伯  
商會供應石油。  
與此同時，在貝  
魯特發生航機墜  
毀事件的原因，空  
軍部官員已以調查  
研究事件最嚴密之  
空軍部官員已以調查  
研究事件最嚴密之  
空軍部官員已以調查  
研究事件最嚴密之

摧毀房屋廿二間橋梁三十一座

道德」佳日本造成  
三、死亡和二十人  
人，今天吹向海  
，這是十六年內第  
日本人心臟地區的第  
個運動刷新。

警方說，預料當  
數字還會上升。他  
心，有更多受害者  
。

成一個低聲嘶，吹入  
鄂擊次克洛。

國家警探羅說，  
另千人受傷。

◆新加 匪偷命  
坡消息：新 確實  
發現的屍體  
加速了腳步  
跑。他們對  
佛像像

者下：

其他因條件不  
緩步跑入土下  
些人士絲毫不  
他們的速度。

鯨條  
自灌

而  
魚  
殺

# 新疆奇趣錄

**滿地可** 華都  
**倫敦** 銀都  
**南華** 銀都  
**南洋** 銀都  
**光緒** 銀都

**新光** 上光  
**二** 上二  
**金** 金  
**幣** 幣

**出品** 出品  
**加** 加  
**入** 入

**原長** 原長

要很長的時間，沼氣發電等。雖然內羅畢大會制訂的行動計劃中，關於成立常設機構及基金等具體問題還待解決，但作為聯合國第一次提出開石油、天然氣

的意識。

石油輸出國組織的成員國一再要求，以石油出口所得款項，充實世界各國，即促進世界各國，二十一世紀在肯尼亞，環境破壞更加不可想像。為此，會議呼籲，

內羅畢會議提出，許多發展中國家，的農村區，伐木作燃料，已造成嚴重的新，災區及環境破壞。因此，到公元二，〇〇〇年時，將有二十億人無家可歸，對開發新地區的，

挽回的機遇，現在，斷要求大規模地，新開發的驚人的，

外的多種新能源，且列入日程。

石油與環境，外，

抵西柏林昨受國

【法新社柏林二  
三日電】西德警方  
天報道，昨天把一  
波蘭飛機轉動到西  
林的發起人今天說  
他之所以採取行動  
是由於他無法再容  
波蘭的生活條件。  
二十五歲的澤西

，沒有成功。隨  
波蘭當局便不准  
國旅行。  
萬亞斯今天  
德一個調查法庭  
巴尼薩  
霍梅

商利用太陽能

九八一年太陽世界論壇今天在布賴頓  
對記者表示稱：有則暫二十三  
來自七十六個的近三千名太陽能專  
加。  
由國際太陽能協會組織的該論壇  
論以太陽能作為主要動力的日益重要  
論壇舉行一周，其間舉行的展覽，  
太陽能工作的模型，包括一個在克里  
產生足夠能調供全村之用的模型。  
在論壇中提出的論文也將討論風能

上海經已

加人 明天 獻映  
出品 揚聲



### 新疆歡迎蘇聯僑胞去探親

## 指責蘇當局多方阻撓

近年回國探親的華僑對家鄉新貌感驚喜

【中國新聞社烏魯木齊二十三日電】新疆僑務辦公室主任阿不都克里木·阿不力孜日前對本報記者說，我們十分歡迎蘇聯僑胞回國探親，但蘇聯當局卻多方阻撓，使僑胞回國探親極為困難。阿不都克里木說，蘇聯當局不僅不給僑胞回國探親的簽證，而且還多方阻撓，使僑胞回國探親極為困難。阿不都克里木說，蘇聯當局不僅不給僑胞回國探親的簽證，而且還多方阻撓，使僑胞回國探親極為困難。

### 中央慰問團到金堂

#### 察看災情慰問社員

並聽取陳光忠忠誠報災情況

【新華社成都二十三日電】中央慰問團一行二十餘人，於二十一日下午，由成都乘火車抵金堂縣。慰問團一行在縣委書記陳光忠陪同下，先後視察了金堂縣的災情，並聽取了陳光忠忠誠報災情況。

### 粵今年蠶繭增產

#### 四造近廿八萬擔

【中國新聞社廣州二十三日電】廣東省蠶桑總局日前公佈，今年全省蠶繭增產，四造近廿八萬擔。據悉，今年全省蠶繭增產，四造近廿八萬擔。

### 日早稻田大學學生騎單車

#### 遠征戈壁遊敦煌莫高窟

【新華社東京二十三日電】日本早稻田大學學生一行二十餘人，於二十一日下午，由東京乘火車抵敦煌。該校學生一行在敦煌期間，曾先後參觀了莫高窟、鳴沙山、月牙泉等名勝古蹟。

### 中國礦冶學院副院長

#### 引起國際學界重視

【中國新聞社北京二十三日電】中國礦冶學院副院長陳國達，日前在國際地質學界會議上，引起國際學界的重視。陳國達在會上介紹了中國礦冶學院的研究成果，並與國際學界進行了廣泛的交流和討論。

### 江西新建住宅

#### 以安置印支難民

【中國新聞社南昌二十三日電】江西省政府日前公佈，將在江西新建住宅，以安置印支難民。據悉，江西省政府已撥款興建住宅，並已開始動工興建。

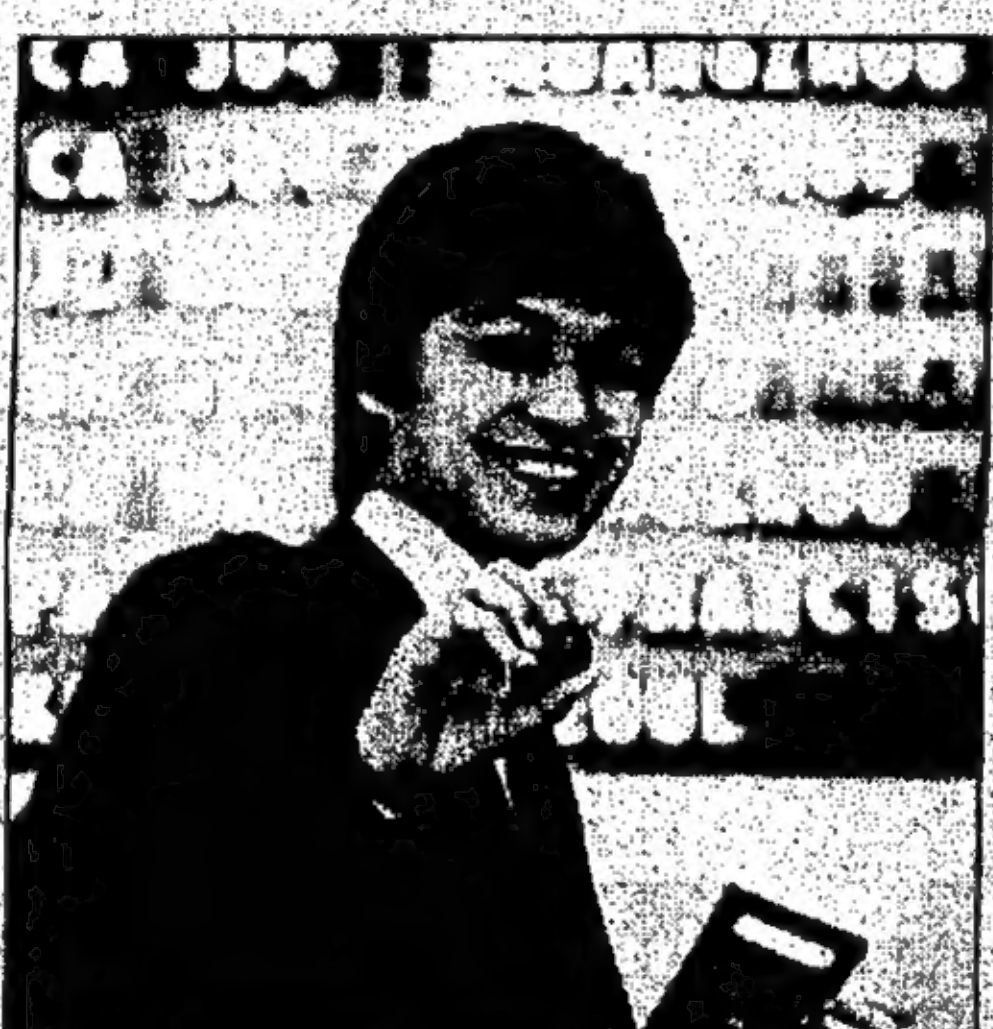
### 遷址及更改電話號碼通知

敬啟者，本機構下列各公司辦事處及陳列室，茲因業務擴展需要，由一九八二年八月二十四日起遷往新址辦公。特此通知。

新址：香港皇后大道東和合大廈三樓  
電話：五二二九五八—五  
營業部電話：五二二八六三—四  
電報掛號：WEATHERITE OR CENTRE  
各界惠顧，敬請留意

中國冷氣有限公司  
惠風工業有限公司  
惠風製衣有限公司謹啟  
合和有限公司  
總經理 胡文瀚

## “富格林金幣 世界通行，買賣都唔駛証書，又唔駛驗成色！”



黃金本是世界通行的珍貴金屬，但普通金條、金飾或金幣，買賣時不免手續麻煩，需要額外費用，檢驗成色或附上鑑定証書。若買者須知，毋須檢驗成色，即可在世界各地買賣的黃金，就要購買富格林金幣。富格林的標準金含量，國際公認，而且信譽昭著，因此在世界上很多地方，都可以隨時買賣富格林，而且手續簡便，快捷容易。

富格林共有四種重量選擇，分別含準1安士、1/2安士、1/4安士及1/10安士純金，體積小巧，出國旅行攜帶方便。

富格林在世界各地的買賣價格，都依其含金量而釐定，隨國際市場金價之升降而調整，不愧是大眾投資黃金的最佳方式。

購買富格林金幣須知：  
●富格林金幣，獲准金量國際公認。  
●四種重量：分別含準1安士、1/2安士、1/4安士及1/10安士999.9金。  
●每年大量鑄造，非紀念性金幣。  
●買賣方便，銷路廣闊，流通性極佳。  
●各地通行，全球最暢銷之真金金幣。  
●長期投資，穩健可靠。

閣下欲瞭解富格林金幣詳情，請即填妥此表，寄回香港亞細亞行1104室國際黃金有限公司。

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_  
HIT

### 第二屆 國外先進冷凍與電器設備 技術交流會

公開接受參展攤位申請  
交流會日期：1982年2月17日至1982年2月23日  
地點：天津市天津工業展覽館  
展品：各式空調設備、凍房設備、急凍設備、製冰設備、商用冷藏櫃、家庭電器設備、工業電器設備  
參觀嘉賓：邀請全國各省市對口工商企業、科研機構、酒店、服務行業及有關團體參加。  
活動：交流會期間將舉辦技術講座、產品電影介紹及貿易洽談等。

主辦單位：天津對外技術交流中心  
天津和平區和平路379號  
電話：3-3812  
電掛：TSTEC  
天津工業展覽館  
天津河西區馬場道335號

承辦單位：永鋒科技協進中心有限公司  
香港譚臣道111號  
豪富商業大廈18樓B座  
電話：5-757292  
電傳：61567 WELFU HX



# 電車電 灣銅 車電

【本報訊】由港督府撥款一萬五千萬元，興建一條由港督府至灣仔的電車，這條電車將由灣仔至港督府，全長約一公里，預計於明年動工，兩年內可告竣。

# 相撞·爆炸·燃燒 巴士女乘客談車禍逃生經過

【本報訊】昨日下午，在灣仔道發生的一宗巴士相撞車禍，造成多人受傷，其中一名女乘客在車禍中受傷，被送往醫院救治。該名女乘客在接受訪問時，談到了車禍發生的經過。

# 帆船遇上風浪翻側

【本報訊】昨日下午，在灣仔道發生的一宗帆船翻側事故，造成多人受傷，其中一名女乘客在車禍中受傷，被送往醫院救治。該名女乘客在接受訪問時，談到了車禍發生的經過。

## 中國日報

八月號 經已到港

- 本期主要內容
- \* 金山嶺長城
  - \* 基礎工程兵
  - \* 中藥新製
  - \* 魯迅的故鄉——紹興
  - \* 來自西北黃地地區的報導
  - \* 個個風雨飄搖
  - \* 北京的大鐘

每本定價：HK\$ 3.00  
一年訂費：HK\$31.00

港九報端、各大書店、港通直火車、飛船及輪船「鼓浪嶼」均有發售

總經理：和平書店

電話：5-234818

澳門分銷處：星光書店

## 籲呼府港向聯居屋木 善改應境環區屋木 喉火防設電水供提

難困決解民災火大村樂安為速

【本報訊】本區居民向港府提出，由於港府的高地政策，迫使大量居民遷到木屋區居住，另外，港府在木屋區的居住環境，亦從未考慮到居民的安全。居民要求港府在木屋區提供基本的防火設施，包括供水、供電及消防喉等。居民表示，木屋區由於缺乏基本的防火設施，一旦發生火警，居民的生命財產安全將受到威脅。居民呼籲港府能正視問題，儘快採取行動，改善木屋區的居住環境，以保障居民的安全。

稱後查調會議評屋公  
差甚境環區屋時臨  
屋時臨消取步逐及善改署房促

## 荃灣白田背凌晨大火 全村二十餘木屋燒光

百餘人痛失家園 六男女受傷

毗鄰白田壩村七十六戶人疏散

【本報訊】荃灣白田背村於今晨凌晨發生三級火警，火勢猛烈，全村二十餘間木屋被燒光。火警發生時，村內約有百餘人，其中六人受傷，被送往醫院救治。火警發生後，村內居民紛紛疏散，其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。目前，有關部門正調查火警原因。

名兩的傷受時火連 民災女男

白田壩村約有七十六戶居民，在火警發生時，全部疏散。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

目前，有關部門正調查火警原因。

火警發生後，村內居民紛紛疏散。

其中七十六戶人被迫遷往毗鄰的白田壩村。

火警發生時，村內約有百餘人。

其中六人受傷，被送往醫院救治。

火警發生後，消防部門迅速趕到現場撲滅火勢。

長生不老是假  
強身益壽是真

### 北京 靈芝峰王精

特級強力(口服)補劑  
李時珍其著本草綱目記載  
中「靈芝」能治虛弱、利關節、保元神、益精氣、壯筋骨、常服能烏髮、防脫髮、強身延年。

「北京靈芝峰王精」成份每支含靈芝500mg、新鮮王漿300mg、何首烏、補骨脂、淫羊藿、黨參等多種名貴藥材配製。

適應範圍：食慾不振、病後體弱、頭髮脫落、肝炎、血貧、關節疼痛。

經銷處：  
瑞安公司  
香港干諾道西15號四樓  
電話：5-437752

國貨公司  
藥行均售

北京製藥廠出品

鐵皮西楓斗(石斛)  
甲級·乙級·丙級  
中國土產畜產進出口公司  
浙江省分公司經營  
香港四和和藥行有限公司批發  
地址：香港跑馬地藍塘道42號地庫  
電話：5-744277 5-750267  
電報掛號：「SZEOMED」HONG KONG

今日天氣  
香港地區  
陰天，偶有陣雨  
氣溫：二十二度至二十七度  
風向：和緩，吹東北風  
風速：每小時三至五公里  
香港地區  
陰天，偶有陣雨  
氣溫：二十二度至二十七度  
風向：和緩，吹東北風  
風速：每小時三至五公里

## 謝

先夫徐公毓清府君之喪 辱蒙  
各界友好族親親臨執紼惠賜厚賻高誼隆  
情殽存均感哀此鳴

未亡人 徐劉如珍 率  
徐姚德榮  
男：健華 女：麗梅  
影鳳 玉梅 梅梅  
泣叩

美安旺彬銳耿  
華華華華華華

中環(香港)有限公司  
買呀送禮券又送禮品，用禮券買  
呀再送禮券又再送禮品，送上  
加送，送之不盡，大家笑呵呵！

九龍彌敦道233-9號 電話：23-670051  
九龍尖沙咀星光行 電話：23-674061  
九龍新世界中心地下 電話：23-687760  
香港中環亞細亞行 電話：25-226758

周年紀念期間各星期日(8月16-23-30日)  
新世界門市部照常營業





【本報訊】由於銅灣一帶，因電力供應中斷，使到該處的交通大受阻礙，司機及乘客被迫在「車陣」中，苦不堪言。

### 一電力站爆炸起火 兩區停電逾兩小時

#### 新蒲崗黃大仙居民喊苦

【本報訊】新蒲崗一電力站，於昨日下午四時許，發生爆炸，引起大火，火勢猛烈，火警接報後，立即派員前往撲滅。由於電力供應中斷，新蒲崗及黃大仙兩區，停電逾兩小時。居民生活大受影響，不少商店及工廠，均被迫停止運作。居民紛紛向電力局投訴，要求儘快恢復供電。電力局發言人表示，爆炸原因正在調查中，目前電力供應已恢復正常。

### 院戲樂百近道廟后天在 截兩開斷柱纜車電 癱癱通交行西灣銅

#### 鐘句一逾駛停龍長擺大車電

【本報訊】由於銅灣一帶，因電力供應中斷，使到該處的交通大受阻礙，司機及乘客被迫在「車陣」中，苦不堪言。昨日，銅灣西行交通完全癱瘓，多輛巴士及電車，被迫在路邊停駛。由於電力供應中斷，位於銅灣一帶的戲院，亦被迫停止放映。居民紛紛向電力局投訴，要求儘快恢復供電。電力局發言人表示，爆炸原因正在調查中，目前電力供應已恢復正常。

### 相撞·爆炸·燃燒

#### 巴士女乘客談車禍逃生經過

【本報訊】昨日，在銅灣一帶，發生一起嚴重的巴士相撞事故，導致多人受傷。一名巴士女乘客在接受訪問時，詳細描述了事故的經過。她表示，當時巴士正在行駛中，突然與另一輛車輛相撞，導致巴士失控翻側。由於車上乘客眾多，情況非常混亂。她幸運地逃脫了事故，但看到其他乘客受傷，感到非常痛心。警方目前正在調查事故原因。

### 今晚在港有座談會

#### 澳洲專家主講 港澳醫學界參加

【本報訊】澳洲醫學專家，將於今晚在港舉行座談會，與香港及澳門的醫學界人士交流。座談會將由澳洲醫學專家主講，內容包括最新的醫學研究成果、臨床經驗分享等。參加座談會的專家包括來自澳洲、香港及澳門的醫學界人士。座談會旨在促進醫學界的交流與合作，提高醫學水平。

### 船翼水澳港

#### 泡浮一下掉

【本報訊】昨日，在澳門一帶，發生一起船隻事故，導致船隻翻側，多人受傷。據悉，該船隻在行駛過程中，突然失控翻側，導致船上人員受傷。目前，有關部門正在調查事故原因。船隻翻側後，船翼浮出水面，情況非常危急。救援人員趕到現場後，立即展開救援工作。

### 帆船遇上風浪翻側

#### 五男一女墮海獲救

【本報訊】昨日，在澳門一帶，發生一起帆船事故，導致帆船翻側，五男一女墮海。所幸，所有遇難者均已被及時救起，目前傷勢穩定。據悉，該帆船在行駛過程中，突然遇上強烈風浪，導致帆船失控翻側。船上人員隨即落水。救援人員趕到現場後，立即展開救援工作，並成功將所有遇難者救起。

### 恭賀本酒家董事

#### 張人龍 M.B.E. 太平紳士

榮膺立法局非官守議員

### 功在社會

#### 香滿樓海鮮酒家

董事局同人 敬賀

### 區議會選舉

#### 下月開選

【本報訊】區議會選舉將於下月舉行，選民將選出區議員。此次選舉是區議會選舉歷史上規模最大的一次，選民將選出多名區議員。區議員將負責監督區內事務，並向政府提出建議。選民應踴躍參加投票，行使公民權利。

### 敦煌酒樓

九龍彌敦道469號  
電話：3-313939

### 萬壽宮酒樓

九龍吳松街42-52號  
電話：3-304221

### 廣州酒樓

土瓜灣馬坑涌道5號  
電話：3-7150111

早午茶市·晚飯宵夜·貴賓廳房  
壽宴喜酌·社團聚會·歡迎預定

## 選購惠風牌 證明您真正識貨！

WEATHERITE  
AIR-CONDITIONING  
Better Cooling at Lower Cost

惠風牌現又榮獲1981—1983香港政府合約，定購逾10,000部。自1962連續二十年來，香港政府工務局都選購惠風牌冷氣機，現已超過60,000部，都是經過嚴格檢定，確認惠風牌具有優越性能，寧靜走聲，省電，維修費廉及服務與配件周全等條件才作決定。

另一方面，惠風牌很大部份產品都供應美國、英國及澳洲著名廠牌出售。惠風牌設計先進，質優價廉，又一明証。

惠風牌大小型式齊全，兼備冷暖氣機  
冬季使用，省電一半，自動調節，四季如春，適合國內賓館使用。

窗式冷氣機 櫃式冷氣機 電風扇 抽濕機 雪櫃 洗衣機

本公司現因業務擴展需要，總辦事處及陳列室自八月廿四日起遷香港大道東合和中心三樓，電話改為5-295581-5及5-286342號，並增置大型電腦系統，更在大埔工業村擴建250,000平方呎新廠，明年初落成，以應各界對惠風牌產品需求雅意，至希察察為感。

中國冷氣有限公司  
香港皇后大道東合和中心三樓 電話：5-295581-5, 5-286342

陳列室：  
香港皇后大道東合和中心三樓 5-295581  
香港灣仔高士打道一百七十九號 5-728553  
香港北角英皇道四號 5-704410  
香港金鐘站地鐵海富商場地下 5-292581  
九龍廣東道海濱中心商場三〇三室 3-671461  
九龍官塘三九四號惠風工業大廈 3-426692

### 中國

八月號

- 金山嶺長
- 基礎工程
- 中藥新製
- 魯迅的故事
- 來自西非
- 何樂風雨
- 北京的大鐘

每本定價：一年訂費：  
港九報攤、各大、飛翔船及客輪「散」

總經理：電話：6-2  
澳門分銷處

### 長生

節，保元神  
防脫髮、強  
「北京」  
新鮮王漿30  
等多種名貴  
適應範圍：  
肝炎、血貧

經銷處：  
瑞安公司  
香港干諾道西15號四樓  
電話：5-437752

國貨公司  
藥行均售

### 美安旺彬銳

華華華華華華

### 影鳳王

梅梅梅

### 泣叩











# 論爭有科一不意會球各 期賽日周場球大 配編會開今總足

## 法用估流輪對反表代蜂海稱據

【本報訊】足球總會今日下午在足總舉行會議，預料將討論大球場足球賽問題，會中將有一支甲組球隊，均充實實力，競爭更形激烈。但足球總會今日下午在足總舉行會議，預料將討論大球場足球賽問題，會中將有一支甲組球隊，均充實實力，競爭更形激烈。但足球總會今日下午在足總舉行會議，預料將討論大球場足球賽問題，會中將有一支甲組球隊，均充實實力，競爭更形激烈。

### 中日加青年田徑對抗賽 加國首天得九金牌領先

【本報訊】中日加青年田徑對抗賽，昨日在溫哥華舉行，加國隊在首天比賽中，以九枚金牌領先。

### 東昇小將昨上陣 二比零擊敗九果

【本報訊】東昇隊昨日在溫哥華舉行比賽，以二比零擊敗九果隊。

### 中國三選手赴瑞士比賽

【本報訊】三名中國選手昨日赴瑞士參加比賽。

### 獨木舟總會五會員 調赴英比賽資格

【本報訊】獨木舟總會五會員昨日調赴英比賽資格。

### 會長杯籃球賽 均安警察奏捷

【本報訊】會長杯籃球賽昨日舉行，均安警察隊獲勝。

### 昨分別勝中東海

【本報訊】昨日分別勝中東海。

### 古書進步

【本報訊】古書進步。

### 想

【本報訊】想。

### 想

【本報訊】想。

### 想

【本報訊】想。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論

【本報訊】波論。

### 波論



商務印書館  
八月十八日至二十七日

**秋季**

**挑選50種圖書**

各版圖書・文房  
中國郵票・唱片

**海力**

**麝香**

**追風**

性：溫熱  
功：祛風  
效：止痛  
化：濕  
止：寒  
效：快  
功：大

**適應**

**功能**

**特點**

急、慢、風、濕、骨、痛、  
跌、打、損、傷、  
風、濕、性、  
關節、炎、  
神經、痛、  
腰、腿、痛、  
手足、麻、木、  
風、濕、性、  
關節、炎、  
神經、痛、  
腰、腿、痛、  
手足、麻、木、

經銷處：  
市：...



### 入口船期預告

船名	由何處來	到期	代理
OASIS DUKE	日本	8月26日	日本郵船
NO. 6 BINEKA	日本	8月26日	日本郵船
MEDAN MARU	日本	8月26日	日本郵船
MALAKAM	日本	8月26日	日本郵船
GREEN BLESSING	日本	8月26日	日本郵船
BARBER TSU	日本	8月26日	日本郵船
SANKOU MARU	日本	8月26日	日本郵船
FALCON TRADER	日本	8月26日	日本郵船
HP ACE	日本	8月26日	日本郵船
KING HWA	日本	8月26日	日本郵船
AL JABIRIAH	日本	8月26日	日本郵船
BARBER TSU	日本	8月26日	日本郵船
CLIPPER ACE	日本	8月26日	日本郵船
KWICHOW	日本	8月26日	日本郵船
BLUE SHARK	日本	8月26日	日本郵船
HOWA MARU	日本	8月26日	日本郵船
JUPITER	日本	8月26日	日本郵船
DONAM No. 1	日本	8月26日	日本郵船
FOO HSING	日本	8月26日	日本郵船
EMMA MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
OCEAN ACE	日本	8月26日	日本郵船
EVER VICTORY	日本	8月26日	日本郵船
KOREAN JACEJIN	日本	8月26日	日本郵船
OCEAN CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
EVER VALU	日本	8月26日	日本郵船
ANDERS MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
IVAN MOSKALENKO	日本	8月26日	日本郵船
WORLD TIGER	日本	8月26日	日本郵船
ELMA DOS	日本	8月26日	日本郵船
PRES. TRUMAN	日本	8月26日	日本郵船
THAI TUBTIM	日本	8月26日	日本郵船
TEKAD	日本	8月26日	日本郵船
ORT. CHARGER	日本	8月26日	日本郵船
DORIT SKOU	日本	8月26日	日本郵船
TASHAN	日本	8月26日	日本郵船
KUO LIE	日本	8月26日	日本郵船
KUAN CHENG	日本	8月26日	日本郵船
KORRIGAN	日本	8月26日	日本郵船
NEPTUNE TOPAZ	日本	8月26日	日本郵船
ORT. CHAMPION	日本	8月26日	日本郵船
LICA MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
HUANG JINSHAN	日本	8月26日	日本郵船
POTOL ISLAND	日本	8月26日	日本郵船
ORT. EXPERT	日本	8月26日	日本郵船
HAMBURG EXPRESS	日本	8月26日	日本郵船
BROOKKONG II	日本	8月26日	日本郵船
GYOKURYU	日本	8月26日	日本郵船
RHEIN EXPRESS	日本	8月26日	日本郵船
KAGA MARU	日本	8月26日	日本郵船
JOANNA STAR	日本	8月26日	日本郵船
AND. TARUNAGA	日本	8月26日	日本郵船
MARINE CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
KWANG TA	日本	8月26日	日本郵船
YUSHA	日本	8月26日	日本郵船
NAVALIS	日本	8月26日	日本郵船
HANGANG GLORY	日本	8月26日	日本郵船
DALI	日本	8月26日	日本郵船
ZIM NEW YORK	日本	8月26日	日本郵船
EMMA MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
SL. COMMERCE	日本	8月26日	日本郵船
HAI KING	日本	8月26日	日本郵船
SINGWIND	日本	8月26日	日本郵船
TORRENS	日本	8月26日	日本郵船
ELVICTORIA I	日本	8月26日	日本郵船
ADVARA	日本	8月26日	日本郵船
SELANDIA	日本	8月26日	日本郵船
LEXA MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
SIENA	日本	8月26日	日本郵船
FORMOSA CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
AM. LANCER	日本	8月26日	日本郵船
ALPAC AFRICA	日本	8月26日	日本郵船
OCEAN EMINENCE	日本	8月26日	日本郵船
HSING HWA	日本	8月26日	日本郵船
DONG KWANG	日本	8月26日	日本郵船
HEROINAR	日本	8月26日	日本郵船
ORIENTAL BEAR	日本	8月26日	日本郵船
NL. HONSHU	日本	8月26日	日本郵船
SEAPAC PRINCETON	日本	8月26日	日本郵船
GREEN FORWARD	日本	8月26日	日本郵船
EVER VOYAGER	日本	8月26日	日本郵船
ANANGEL MIGHT	日本	8月26日	日本郵船
STRAIT CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
S. A. ALPHEN	日本	8月26日	日本郵船
HAMBURG EXPRESS	日本	8月26日	日本郵船
VENUS	日本	8月26日	日本郵船
NEW SWAN	日本	8月26日	日本郵船
SUN MERCURY	日本	8月26日	日本郵船
TRADE CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
ENTRE RIOS II	日本	8月26日	日本郵船
NL. STEENKERK	日本	8月26日	日本郵船
ZIM KAHSIUNG	日本	8月26日	日本郵船
CENTRAL LUZON	日本	8月26日	日本郵船
MAERSK PINTO	日本	8月26日	日本郵船
ABOTITZ CONCARIER	日本	8月26日	日本郵船

### 出口船期預告

船名	往何處	開期	代理
GRODEKOV	歐洲	8月26日	日本郵船
EVER VICTORY	歐洲	8月26日	日本郵船
KORRIGAN	歐洲	8月26日	日本郵船
GREEN FORWARD	歐洲	8月26日	日本郵船
SANGJANGKOU	歐洲	8月26日	日本郵船
ANANGEL MIGHT	歐洲	8月26日	日本郵船
LEXA MAERSK	歐洲	8月26日	日本郵船
NEW SWAN	歐洲	8月26日	日本郵船
HAMBURG EXPRESS	歐洲	8月26日	日本郵船
KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	8月26日	日本郵船
MEDITERRANEA	歐洲	8月26日	日本郵船
PROP. SZAFER	歐洲	8月26日	日本郵船
CHANG SHU	歐洲	8月26日	日本郵船
H.K. CONTAINER	歐洲	8月26日	日本郵船
NIHON	歐洲	8月26日	日本郵船
EVER LARGE	歐洲	8月26日	日本郵船
MUEHLHAUSEN	歐洲	8月26日	日本郵船
MANITA	歐洲	8月26日	日本郵船
KOREAN JACEJIN	歐洲	8月26日	日本郵船
EVER HARVEST	歐洲	8月26日	日本郵船
UNIQUE WINNER	歐洲	8月26日	日本郵船
OCEAN ENDURANCE	歐洲	8月26日	日本郵船
ZHLKOVSKY	歐洲	8月26日	日本郵船
MOUNTS BAY	歐洲	8月26日	日本郵船
KIK	歐洲	8月26日	日本郵船
SELANDIA	歐洲	8月26日	日本郵船
VALERIA	歐洲	8月26日	日本郵船
CHAR YEUNG	歐洲	8月26日	日本郵船
LINDEN	歐洲	8月26日	日本郵船
KHUP REPIN	歐洲	8月26日	日本郵船
PETRUTOV	歐洲	8月26日	日本郵船
EVER VOYAGER	歐洲	8月26日	日本郵船
DRAGOER MAERSK	歐洲	8月26日	日本郵船
GOLDEN RYADH	歐洲	8月26日	日本郵船
HEINRICH ARNOLD SCHULTE	歐洲	8月26日	日本郵船
NEW LARK	歐洲	8月26日	日本郵船
AL JABIRIAH	歐洲	8月26日	日本郵船
TORRENS	歐洲	8月26日	日本郵船
ORT. CHAMPION	歐洲	8月26日	日本郵船
KAGA MARU	歐洲	8月26日	日本郵船
GREEN FORWARD	歐洲	8月26日	日本郵船
EMMA MAERSK	歐洲	8月26日	日本郵船
ANANGEL MIGHT	歐洲	8月26日	日本郵船
MACOL KING	歐洲	8月26日	日本郵船
NEW SWAN	歐洲	8月26日	日本郵船
STRATHCON	歐洲	8月26日	日本郵船
ZIM MELBOURNE	歐洲	8月26日	日本郵船
SHAP ISLAND	歐洲	8月26日	日本郵船
MURRAYEVERETT	歐洲	8月26日	日本郵船
STATHELGIN	歐洲	8月26日	日本郵船
VILLAGE TOYO	歐洲	8月26日	日本郵船
TECLA	歐洲	8月26日	日本郵船
JEBEL ALI	歐洲	8月26日	日本郵船
PRES. JEFFERSON	歐洲	8月26日	日本郵船
SITWAY	歐洲	8月26日	日本郵船
IBN MALIK	歐洲	8月26日	日本郵船
KIMSHIGE MARU	歐洲	8月26日	日本郵船
KI MARU	歐洲	8月26日	日本郵船
CRISTOBAL MARU	歐洲	8月26日	日本郵船
EMILIE MAERSK	歐洲	8月26日	日本郵船
HAMPTON MARU	歐洲	8月26日	日本郵船
THOMAS EVERETT	歐洲	8月26日	日本郵船
OCEAN ACE	歐洲	8月26日	日本郵船
WAKAKUSA MARU	歐洲	8月26日	日本郵船
CHAR HOONG	歐洲	8月26日	日本郵船
NL. SPAARNEKERK	歐洲	8月26日	日本郵船
MYRTOS	歐洲	8月26日	日本郵船
CHINA EXPRESS	歐洲	8月26日	日本郵船
MANILA	歐洲	8月26日	日本郵船
ORT. CHARGER	歐洲	8月26日	日本郵船
ELMA DOS	歐洲	8月26日	日本郵船
JOANNA STAR	歐洲	8月26日	日本郵船
NAVALIS	歐洲	8月26日	日本郵船
S. A. ALPHEN	歐洲	8月26日	日本郵船
OCEAN EMINENCE	歐洲	8月26日	日本郵船
ALPAC AFRICA	歐洲	8月26日	日本郵船
CRYSTAL	歐洲	8月26日	日本郵船
OCEAN SINCERE	歐洲	8月26日	日本郵船
HOLSATIC	歐洲	8月26日	日本郵船
MARCHEN MAERSK	歐洲	8月26日	日本郵船
NORDEIDE	歐洲	8月26日	日本郵船
TOURVILLE	歐洲	8月26日	日本郵船
N. J. PATERAS	歐洲	8月26日	日本郵船
SANTA URSULA	歐洲	8月26日	日本郵船
NL. ROBERT	歐洲	8月26日	日本郵船
GOLD ORLI	歐洲	8月26日	日本郵船
JASPER	歐洲	8月26日	日本郵船
CHAI VAREE	歐洲	8月26日	日本郵船
OCEAN ACE	歐洲	8月26日	日本郵船

### 東南亞線

船名	往何處	開期	代理
MEDAN MARU	日本	8月26日	日本郵船
DIE LORELEI	日本	8月26日	日本郵船
FALCON TRADER	日本	8月26日	日本郵船
ELMO	日本	8月26日	日本郵船
CHONG WIND	日本	8月26日	日本郵船
NEW HYSAN	日本	8月26日	日本郵船
YAMASUGI MARU	日本	8月26日	日本郵船
FORTUNE RUNNER	日本	8月26日	日本郵船
ANDERS MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
SANKOU MARU	日本	8月26日	日本郵船
THAI TUBTIM	日本	8月26日	日本郵船
BLUE SHARK	日本	8月26日	日本郵船
WORLD TIGER	日本	8月26日	日本郵船
NEW ANGELITA	日本	8月26日	日本郵船
NO. 1 BINEKA	日本	8月26日	日本郵船
HANGANG GLORY	日本	8月26日	日本郵船
AND. TARUNAGA	日本	8月26日	日本郵船
DONG KWANG	日本	8月26日	日本郵船
ORT. BEAR	日本	8月26日	日本郵船
BOON KONG II	日本	8月26日	日本郵船
MAERSK PINU	日本	8月26日	日本郵船
ANGELITA	日本	8月26日	日本郵船
SINGWIND	日本	8月26日	日本郵船
GLORIA TRADER	日本	8月26日	日本郵船
ABOTITZ CONCARIER	日本	8月26日	日本郵船
CENTRAL LUZON	日本	8月26日	日本郵船
LUCKY OCEAN	日本	8月26日	日本郵船
MAKEVERETT	日本	8月26日	日本郵船
BLUE ACE	日本	8月26日	日本郵船
SOVEREIGN ACCORD	日本	8月26日	日本郵船
ALBERT MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
SILVER LAKE	日本	8月26日	日本郵船
NEPTUNE TOPAZ	日本	8月26日	日本郵船
WORLD TIGER	日本	8月26日	日本郵船
MURRAYEVERETT	日本	8月26日	日本郵船
CRESCENT KING	日本	8月26日	日本郵船
ST. GRACE	日本	8月26日	日本郵船
DINA	日本	8月26日	日本郵船
SANKO SCORPIO	日本	8月26日	日本郵船
AKI FUJI	日本	8月26日	日本郵船
DONAM No. 7	日本	8月26日	日本郵船
NEPTUNE ZIRCON	日本	8月26日	日本郵船
HOKO MARU	日本	8月26日	日本郵船
HONG KONG ACE	日本	8月26日	日本郵船
NEW HYDE	日本	8月26日	日本郵船
ANDERS MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
THOMAS EVERETT	日本	8月26日	日本郵船
KRUMKAMP	日本	8月26日	日本郵船
WORLD TIGER	日本	8月26日	日本郵船
TUNG FAU	日本	8月26日	日本郵船
JUPITER	日本	8月26日	日本郵船
CLIPPER ACE	日本	8月26日	日本郵船
HUANG JIN SHAN	日本	8月26日	日本郵船
SHANGHAI	日本	8月26日	日本郵船
DONAM No. 1	日本	8月26日	日本郵船
HP ACE	日本	8月26日	日本郵船
GYOKURYU	日本	8月26日	日本郵船
MARINE CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
FORMOSA CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
TRADE CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
VENUS	日本	8月26日	日本郵船
HSING HWA	日本	8月26日	日本郵船
STRAIT CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
ENTRE RIOS II	日本	8月26日	日本郵船
DYNAMIC ACE	日本	8月26日	日本郵船
BONNY STAR	日本	8月26日	日本郵船
YOKOHAMA MARU	日本	8月26日	日本郵船

### 北美洲線

船名	往何處	開期	代理
CLIPPER ACE	日本	8月26日	日本郵船
SL. PATRIOT	日本	8月26日	日本郵船
BARBER TSU	日本	8月26日	日本郵船
PRES. MADISON	日本	8月26日	日本郵船
OCEAN CONTAINER	日本	8月26日	日本郵船
LICA MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
PRES. TRUMAN	日本	8月26日	日本郵船
RHEIN EXPRESS	日本	8月26日	日本郵船
ZIM NEW YORK	日本	8月26日	日本郵船
ASIA ACE	日本	8月26日	日本郵船
SL. COMMERCE	日本	8月26日	日本郵船
AMERICAN LANCER	日本	8月26日	日本郵船
SEAPAC PRINCETON	日本	8月26日	日本郵船
DYNAMIC ACE	日本	8月26日	日本郵船
NEPTUNE PEARL	日本	8月26日	日本郵船
SARGOHA	日本	8月26日	日本郵船
SH. EXPLORER	日本	8月26日	日本郵船
YOKOHAMA MARU	日本	8月26日	日本郵船
KOREAN WONIS SUN	日本	8月26日	日本郵船
ANDERS MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
PRES. GRANT	日本	8月26日	日本郵船
BARBER MEMNON	日本	8月26日	日本郵船
WESTER EXPRESS	日本	8月26日	日本郵船
EVER SHINE	日本	8月26日	日本郵船
AMERICAN APOLLO	日本	8月26日	日本郵船
SL. DEFENDER	日本	8月26日	日本郵船
BARBER PERSEUS	日本	8月26日	日本郵船
MERRY OCEAN	日本	8月26日	日本郵船
TOWER BRIDGE	日本	8月26日	日本郵船
GREEN ISLAND	日本	8月26日	日本郵船
SEAPAC LEXINGTON	日本	8月26日	日本郵船
GALLSON DIAMOND	日本	8月26日	日本郵船
MARIE BAKKE	日本	8月26日	日本郵船
ALBERT MAERSK	日本	8月26日	日本郵船
EVER VALU	日本	8月26日	日本郵船
NALLOIRE	日本	8月26日	日本郵船
BARBER TSU	日本	8月26日	日本郵船
CHAR HUI	日本	8月26日	日本郵船
ELMA DOS	日本	8月26日	日本郵船
VICTORIA I	日本	8月26日	日本郵船
SUMNER SUN	日本	8月26日	日本郵船
BARBER MEMNON	日本	8月26日	日本郵船
NL. STREEPERK	日本	8月26日	日本郵船
HOWA MARU	日本	8月26日	日本郵船
BARBER PERSEUS	日本	8月26日	日本郵船
ALMA	日本	8月26日	日本郵船
RUSSELLSHEIM	日本	8月26日	日本郵船
ITALY MARU	日本	8月26日	日本郵船
NAGARA	日本	8月26日	日本郵船
PELLA	日本	8月26日	日本郵船
ASIAN PEARL	日本	8月26日	日本郵船
KWICHOW	日本	8月26日	日本郵船
POTOL ISLAND	日本	8月26日	日本郵船
SIENA	日本	8月26日	日本郵船
ORT. EXPERT	日本	8月26日	日本郵船
ADVARA	日本	8月26日	日本郵船
ZIM AUSTRALIA	日本	8月26日	日本郵船
NORIKOV PRIBOY	日本	8月26日	日本郵船
CHENG TU	日本	8月26日	日本郵船
JAPAN TEAK	日本	8月26日	日本郵船

### 中南美洲線

日本郵船	8月4	福來
上野	8月4	招商局
釜山	8月6	東發
日本	8月7	銀行
釜山	8月7	新行
日本	8月8	興業
上海	8月9	洋行
日本	8月10	天

洲線			
英國西岸	8月26	中	央
西北太平洋	8月26	海	陸
紐約美國大西洋	8月26	有	保
加州西北太平洋	8月26	統	益
加州	8月27	香	士
加州紐約	8月28	馬	士
加州西北太平洋	8月28	總	統
加州西北太平洋	8月29	總	統
洛杉磯紐約	8月29	新	山
加州西岸	8月29	海	陸
西北太平洋	8月30	美	港
美國西岸	8月31	海	陸
西薩爾溫哥華	8月31	海	陸
美國西岸	9月1	山	港
美國西岸	9月1	海	陸
加州西北太平洋	9月1	海	陸
西南太平洋	9月2	海	陸
美國西岸	9月3	海	陸
加州紐約	9月3	利	利
加州紐約	9月4	利	利
加州	9月4	總	統
西北太平洋	9月5	香	士
加州西北太平洋	9月5	美	利
洛杉磯紐約	9月6	美	利
加州紐約	9月6	美	利
西北太平洋	9月6	海	陸
洛杉磯紐約	9月7	香	士
美國加拿大	9月7	川	崎
美國西岸	9月8	海	陸
加州	9月8	川	崎
西薩爾溫哥華	9月10	海	陸
紐約美國東岸	9月10	香	士
加州西北太平洋	9月11	海	陸
加州紐約	9月11	馬	士

洲線			
加州北海	8月26	利	達
南英	8月26	渣	打
拉丁美洲	8月26	百	保
加州北海	8月26	嘉	太
南英	8月28	太	福
南英	8月31	太	福
智利	9月2	百	保
委內瑞拉	9月5	百	保
中南英	9月5	渣	打
加州北海	9月6	百	保
中南美洲	9月7	百	保
加州北海	9月8	川	崎
智利	9月10	天	川
委內	9月11	天	川
中南英	9月12	天	川
拉丁美洲	9月13	百	保
南美西岸	9月16	太	福

巴拿馬	8月26	太	太
新西蘭	8月28	太	太
歐洲	8月28	太	太
西歐洲	8月30	太	太
歐洲	8月31	太	太
歐洲	9月1	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲	9月2	太	太
歐洲			



### 今日明日出口船隻

船名	往	開行
HAI CHIANG (中)	香港	上午八時
EVERDAWN (下午五時)	日本	下午五時
NEPTUNE ZIRCON (下午六時)	日本	下午六時
PREP, PIERCE (上午六時)	日本	上午六時
ROYAL STAR (下午八時)	日本	下午八時
KORAN WONIS JIN (下午二時)	日本	下午二時
RIHENG (下午)	日本	下午
TAIWUSHAN (上午六時)	日本	上午六時
SKY HOVER (上午八時)	日本	上午八時
GLORIA EXPRESS (上午四時)	日本	上午四時
CHINA EXPRESS (下午)	日本	下午
TUNG FAU (下午二時)	日本	下午二時
AURELIO III (下午)	日本	下午
TUNG PING No. 2 (下午)	日本	下午
LULIANG SHAN (下午四時)	日本	下午四時
HAI WANG (下午十時)	日本	下午十時
NEW HYSAN (下午)	日本	下午

### 今日出口船隻

船名	往	開行
ZIM SINGAPORE (上午九時)	日本	上午九時
HUJAZ (上午九時)	日本	上午九時
KOTA SINGAPORE (中午)	日本	中午
ARTHUR MAERSK (下午)	日本	下午
MARINE CONTAINER (下午)	日本	下午
H.K. EXPRESS (上午九時)	日本	上午九時
UHENBELS (下午)	日本	下午

### 今日入口船隻

船名	由	到
TAI PING KOU (下午)	日本	下午
PREP, PIERCE (下午)	日本	下午
TEAWOOD (上午八時)	日本	上午八時
GOTONG RYONG (下午)	日本	下午
MAH II (下午)	日本	下午
HSING HWA (下午)	日本	下午
GLORIA EXPRESS (下午)	日本	下午
MONT BLANC MARU (下午)	日本	下午
SL MARINER (下午)	日本	下午
THAI PAILIN (上午)	日本	上午
DAI YUN SHAN (下午)	日本	下午
THAI RAINBOW (下午)	日本	下午
FORMOSA CONTAINER (下午)	日本	下午
HP JINJU (下午)	日本	下午
TONGHAHO (上午八時)	日本	上午八時

### 明日入口船隻

船名	由	到
DJAKARTA	日本	下午
KIEN HWA No. 2	日本	下午
ABOITZ CONCARRE	日本	下午
PROTARIO	日本	下午
TRADE CONTAINER	日本	下午
NAVALIS	日本	下午
BAY BRIDGE	日本	下午
NL LOIRE	日本	下午
SL PATRIOT	日本	下午
KHUI, SARVAN	日本	下午
ELMO	日本	下午
PRES, MADISON	日本	下午
CECILIE MAERSK	日本	下午
YAMASUGI MARU	日本	下午

### 明日出口船隻

船名	往	開行
EVERDAWN	日本	下午
ORT, CHIEF	日本	下午
ARIZONA SUN	日本	下午
DJAKARTA	日本	下午
ABOITZ CONTAINER	日本	下午
NEPTUNE ZIRCON	日本	下午
CECILIE MAERSK	日本	下午
TRADE CONTAINER	日本	下午
KORAN WONIS JIN	日本	下午
BAY BRIDGE	日本	下午
AURELIO II	日本	下午
ELECTRO ACE	日本	下午
HAI CHIANG	日本	下午
NAVALIS	日本	下午
SKY HOVER	日本	下午
STRAIT CONTAINER	日本	下午
TUNG PING No. 2	日本	下午

### 輪船停泊表

船名	代理
F. E. VANGUARD	渣華輪船公司
YONG JIANG	渣華輪船公司

### 今日入口船隻

船名	由	到
OCEAN BEAUTY	日本	下午
JINCHANG	日本	下午
LING JIANG	日本	下午
ON LEE	日本	下午
BRIGHT FAITH	日本	下午
SHANGHAI	日本	下午
ASIAN PEARL	日本	下午
JOHNS	日本	下午
WUYI SHAN	日本	下午
QING SHAN	日本	下午
KORO SEA	日本	下午
AN THAI	日本	下午
MINJIANG	日本	下午
FENGYI	日本	下午
BINHU	日本	下午
FUJIA	日本	下午
CHANG MING	日本	下午
MIN WAI LING YI HAO	日本	下午
ASANO No. 3	日本	下午
CARAIANA No. 1	日本	下午
GUI YIN	日本	下午
DEYIN	日本	下午
ANDHIKA I	日本	下午
CHEONG WIND	日本	下午
GAOSHAN	日本	下午
LU HAI 65	日本	下午

### 今日出口船隻

船名	往	開行
OCEAN BEAUTY	日本	下午
JINCHANG	日本	下午
LING JIANG	日本	下午
ON LEE	日本	下午
BRIGHT FAITH	日本	下午
SHANGHAI	日本	下午
ASIAN PEARL	日本	下午
JOHNS	日本	下午
WUYI SHAN	日本	下午
QING SHAN	日本	下午
KORO SEA	日本	下午
AN THAI	日本	下午
MINJIANG	日本	下午
FENGYI	日本	下午
BINHU	日本	下午
FUJIA	日本	下午
CHANG MING	日本	下午
MIN WAI LING YI HAO	日本	下午
ASANO No. 3	日本	下午
CARAIANA No. 1	日本	下午
GUI YIN	日本	下午
DEYIN	日本	下午
ANDHIKA I	日本	下午
CHEONG WIND	日本	下午
GAOSHAN	日本	下午
LU HAI 65	日本	下午

**太古輪船有限公司**  
太古輪船有限公司  
香港太古大廈四樓 電話: 5-264311

**亞細亞快航有限公司**  
收貨站: 現代貨物碼頭 TEL: 0-247421  
全貨櫃服務  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: ASIAN PEARL, ORIENTAL EXPERT, ASIAN JADE, AUSTRALIAN EXPLORER  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: KWEICHOW, LUTOKA, SUVA, AUCKLAND & LYTTELTON, NEDDLOYD FRANKLIN, AUCKLAND & WELLINGTON, CHENG TU, 成都 (每月定期全貨櫃航線)  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: VOY, 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: VOY, 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: VOY, 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋

**渣華輪船公司**  
香港 5-455633 澳門 6463

航線	船名	開行日期
西	NEDDLOYD MANILA	渣華馬尼拉 8月27日
東	NEDDLOYD MARSEILLES	渣華馬賽 8月27日
東	NEDDLOYD HOBART	渣華霍巴特 8月27日
東	NEDDLOYD HONSHU	渣華橫濱 8月27日
南	NEDDLOYD SPAARNEKERK	渣華士打利 8月26日
南	NAVALIS	海利 8月30日
南	NEDDLOYD STREEFKERK	渣華士打利 8月5日
南	NEDDLOYD BANGKOK	渣華曼谷 10月4日
南	NEDDLOYD LOIRE	渣華萊亞 8月26日
南	NEDDLOYD NAPIER	渣華利皮亞 9月19日

**馬士基輪船(香港)有限公司**  
MAERSK LINE

航線	船名	開行日期
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	力加馬士基	8月29日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	力沙馬士基	8月31日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋	愛瑪馬士基	8月30日

**Y.S. LINE**

全貨櫃服務  
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE  
香港至美加東西岸貨櫃航線  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**全貨櫃及散裝貨**  
聯運服務  
四十五天抵荷蘭  
里士本 奧貝多  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.**  
港亞輪船有限公司  
西非線——定期航線  
“BEIHAH CAREER”  
九月十五日開行  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**DAH ZUN LINE**  
香港新豐內亞定期航線  
M.V. “JAPAN TEAK” V-1  
3/9開行, 4/9抵港  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**黃金山 M.S. “HUANG JIN SHAN”**  
力恒 M.S. “RIHENG”  
太武山 M.S. “TAI WU SHAN”  
香港至馬尼拉貨櫃航線  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**香港六五 M.S. “LU HAI 65”**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**亞洲明珠**  
東方專家  
亞洲明珠  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**美加美**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**聯航船務**  
JOINT MARITIME CO., LTD  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**CAVN/FMG**  
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線  
由香港直放中南美洲  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**名神汽船株式會社**  
Meishin Line  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**澳門、廣州、江門線**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**山下新日本汽船(香港)有限公司**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**祥風輪**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**招南輪船公司**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**高梁山 M.S. “GAU SHAN”**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**港、穗、江、厦、輪船巴士表**  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V17, 25/8, 26/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 亞洲雅士 ASIA ACE, V24, 28/8, 29/8  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 英偉雅士 DYNAMIC ACE V86, 31/8, 1/9  
往來: 香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南太平洋  
船名: 飛航雅士 CLIPPER ACE V18, 11/9, 12/9

**徵才**  
大銀現貨東風牌油機 (隨用)  
電話: 5-43840, 5-43841  
留學  
多倫多大學  
留學服務  
多倫多大學  
電話: K 854717







# 梅爾閣·祺壽萬·介胡

子道

胡介壽先生，廣東人，現居香港。他是一個很有才華的人，他的詩詞，既有古人的風采，又有現代人的神韻。他的詩詞，既有古人的風采，又有現代人的神韻。他的詩詞，既有古人的風采，又有現代人的神韻。

## 工夫自有神

記人物畫家蔣兆和

初次見到蔣兆和，是在去年夏天。那時，他正住在香港。他是一個很有才華的人，他的畫作，既有古人的風采，又有現代人的神韻。他的畫作，既有古人的風采，又有現代人的神韻。他的畫作，既有古人的風采，又有現代人的神韻。

## 抄家的場面

說夢錄

抄家，這是一個多麼令人恐懼的字眼。它代表著一個家庭的破產，代表著一個人的屈辱。在抄家的場面中，人們可以看到的是，一個家庭的破碎，一個人的淒涼。

## 小幽默

幽默，是生活的一種調味料。它讓我們在忙碌的生活中，找到一絲輕鬆。幽默，是生活的一種調味料。它讓我們在忙碌的生活中，找到一絲輕鬆。

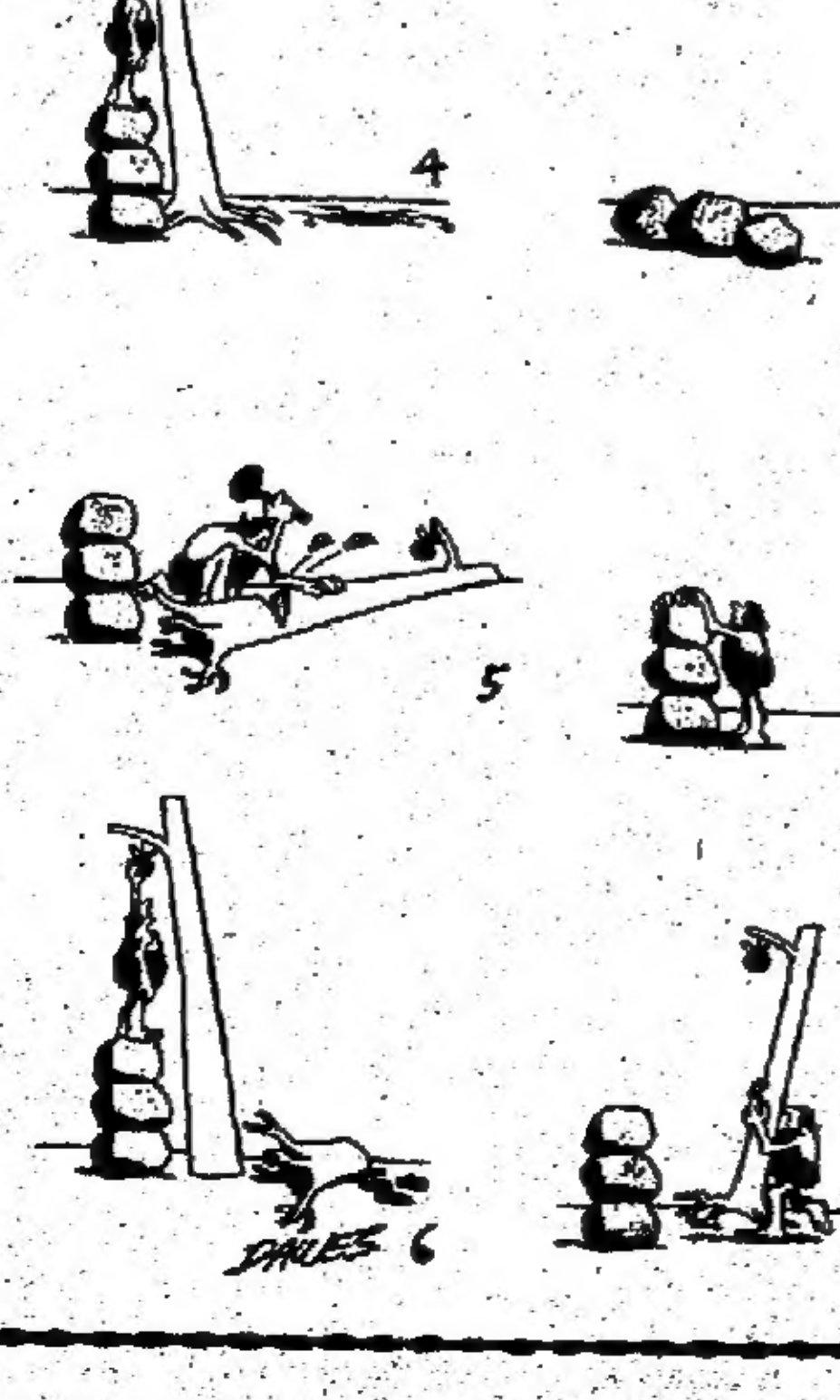
## 美王的國

唐

美王的國，是一個充滿了魅力的地方。它有著悠久的歷史，有著燦爛的文化。美王的國，是一個充滿了魅力的地方。它有著悠久的歷史，有著燦爛的文化。

## 西方漫畫選

摘果記(美國漫畫)



## 荷蘭女兵要上第一線

咖啡

荷蘭女兵要上第一線，這是一個令人驚聞的消息。在荷蘭，女兵們已經開始接受訓練，並準備在必要時上第一線。這是一個令人驚聞的消息。在荷蘭，女兵們已經開始接受訓練，並準備在必要時上第一線。



蔣兆和

## 苦熱語

吳其敏

苦熱語，這是一個多麼令人難受的字眼。它代表著一種痛苦，一種煎熬。在苦熱語中，人們可以看到的是，一個人的痛苦，一個人的煎熬。

## 快樂

杜鵬

快樂，是生活的一種追求。它讓我們在忙碌的生活中，找到一絲輕鬆。快樂，是生活的一種追求。它讓我們在忙碌的生活中，找到一絲輕鬆。

南聯實業有限公司  
Pearlite Properties  
地址：香港九龍彌敦道  
電話：九八八八

SNOWPARK  
提高中華  
資源投資有限公司  
Snowpark  
之收購建議已於  
八一年八月二十  
接納。於計及前  
spark所擁有或  
購建議可予接受  
家族或其合夥人  
19,277,520股  
購建議直至一九  
該期屆滿截止  
之所有接納將按  
六頁所載之按比  
本通告由資源  
ments Limited  
董事局已核准本  
到準確、所載之  
無疏漏任何重大  
ted全體董事願  
一九八一年八月

廣安  
Kwong An  
與日本富士  
總行：皇后大道中137-141  
分行：九龍彌敦道137-141  
分行：九龍彌敦道137-141  
分行：九龍彌敦道137-141



# 大公報

999-7777  
電話：九七七七  
地址：香港德輔道中  
發行：大公報發行所

本報地址：香港德輔道中  
電話：九七七七  
廣告刊例：本報廣告刊例，請向本報廣告部索取。

本報地址：香港德輔道中  
電話：九七七七  
廣告刊例：本報廣告刊例，請向本報廣告部索取。

本報地址：香港德輔道中  
電話：九七七七  
廣告刊例：本報廣告刊例，請向本報廣告部索取。

本報地址：香港德輔道中  
電話：九七七七  
廣告刊例：本報廣告刊例，請向本報廣告部索取。



台灣內戰，黃炳欽之死，是台灣內戰的縮影。



台灣內戰，黃炳欽之死，是台灣內戰的縮影。

## 陳文成命案至今未了 「警總」又打死黃炳欽

【本報訊】一名青年，日前被「警總」人員毆打致死，案發至今，尚未了結。據悉，該名青年名為黃炳欽，現年二十餘歲，是台灣大學學生。他於日前在台北街頭，被「警總」人員毆打，傷勢嚴重，送醫後不治身亡。此案發生後，社會各界均表示關注，並要求有關方面徹查真相，嚴懲兇手。然而，至今為止，尚未有官方對此案的正式調查報告或處理結果公佈。

## 農業衰退出現逆差

【本報訊】農業衰退，出現逆差。據統計，今年七月，台灣農業產值較去年同期減少百分之十。由於農產品價格下跌，而進口農產品的價格卻大幅上升，導致農業貿易出現逆差。專家指出，農業衰退的原因多種多樣，包括自然災害、技術落後以及市場競爭激烈等。為了扭轉這一趨勢，政府應採取有效措施，如提供農業貸款、推廣先進農業技術以及加強農產品的行銷等，以促進農業的復甦和發展。

## 民間投資意願仍低落

【本報訊】民間投資意願仍低落。據調查顯示，由於經濟不景氣，加上對未來的不確定感，民間企業在投資方面的意願普遍偏低。許多企業表示，他們目前正處於觀望狀態，等待市場好轉後再進行投資。專家認為，政府應採取措施，如減稅、提供貸款擔保等，以增強民間企業的投資信心，促進經濟的增長。

## 稅負太重逃稅者多 高雄市政府追稅小組

【本報訊】稅負太重，逃稅者多。高雄市政府為追討逃稅，特設追稅小組。據悉，該小組將對全市範圍內的企業和個人進行全面調查，以確定逃稅情況。對於逃稅嚴重的企業，將依法嚴懲，以儆效尤。專家指出，減輕稅負是吸引投資、促進經濟發展的重要手段，政府應在徵收稅收的同時，也要考慮到企業的負擔能力，實現稅收制度的公平和合理。

## 盜印暢銷書嚴重 出版商叫苦不已

【本報訊】盜印暢銷書，出版商叫苦不已。由於盜版猖獗，出版商的利益受到嚴重損害。許多暢銷書在未經出版商許可的情況下，被非法複製和銷售，導致出版商的銷量和收入大幅減少。出版商呼籲政府加強對盜版行為的打擊力度，嚴懲盜版者，以保護合法的出版業和知識產權。

## 影星王羽吃官司 在台北因二年半

【本報訊】影星王羽吃官司，在台北因二年半。據悉，王羽因涉及一起法律案件，目前正在台北法院審理中。王羽表示，他對自己的行為感到後悔，並希望能夠儘快解決此案，以恢復自己的正常生活。專家指出，藝人應遵守法律，不得以身試法，否則將面臨法律的嚴懲。

## 內地同胞尋台灣親友

【本報訊】內地同胞尋台灣親友。據悉，許多在台灣的親友，希望能夠與內地的親友取得聯繫。然而，由於兩岸關係緊張，通訊渠道受阻，使得許多家庭無法正常溝通。專家建議，有關方面應加強兩岸之間的溝通和聯繫，為兩岸同胞提供便利，促進家庭的團圓和親情的交流。

## 第三回：夢遺錄再續

【本報訊】夢遺錄再續。這是夢遺錄的第三回，內容豐富，引人入勝。故事描述了一個人在夢境中的種種經歷，充滿了奇幻色彩。讀者可以從中感受到作者對夢境的獨特理解和深刻描寫。本報將繼續關注該作品的進展，並為讀者提供更多精彩的內容。

## 武當一劍

【本報訊】武當一劍。這是一部關於武當派劍法的作品，內容精彩，引人入勝。故事描述了一位劍客在武當派的傳承和成長過程，展現了劍法的奧妙和劍客的豪情壯志。讀者可以從中感受到武當派的博大精深和劍客的無畏精神。

## 林說小

【本報訊】林說小。這是一個關於小人物、小故事的系列作品，內容生動，引人深思。作者通過對日常生活的細緻描寫，展現了社會的百態和人性的真摯。讀者可以從中感受到生活的點滴和人生的哲理。

## 愛情、人性

【本報訊】愛情、人性。這是一個關於愛情和人性的系列作品，內容深刻，引人思考。作者通過對愛情和人性的探討，揭示了人類的內心世界和社會的種種矛盾。讀者可以從中感受到愛情的力量和人性的複雜。

## 武當一劍

【本報訊】武當一劍。這是一部關於武當派劍法的作品，內容精彩，引人入勝。故事描述了一位劍客在武當派的傳承和成長過程，展現了劍法的奧妙和劍客的豪情壯志。讀者可以從中感受到武當派的博大精深和劍客的無畏精神。

## 林說小

【本報訊】林說小。這是一個關於小人物、小故事的系列作品，內容生動，引人深思。作者通過對日常生活的細緻描寫，展現了社會的百態和人性的真摯。讀者可以從中感受到生活的點滴和人生的哲理。

## 愛情、人性

【本報訊】愛情、人性。這是一個關於愛情和人性的系列作品，內容深刻，引人思考。作者通過對愛情和人性的探討，揭示了人類的內心世界和社會的種種矛盾。讀者可以從中感受到愛情的力量和人性的複雜。

## 武當一劍

【本報訊】武當一劍。這是一部關於武當派劍法的作品，內容精彩，引人入勝。故事描述了一位劍客在武當派的傳承和成長過程，展現了劍法的奧妙和劍客的豪情壯志。讀者可以從中感受到武當派的博大精深和劍客的無畏精神。

## 林說小

【本報訊】林說小。這是一個關於小人物、小故事的系列作品，內容生動，引人深思。作者通過對日常生活的細緻描寫，展現了社會的百態和人性的真摯。讀者可以從中感受到生活的點滴和人生的哲理。

## 愛情、人性

【本報訊】愛情、人性。這是一個關於愛情和人性的系列作品，內容深刻，引人思考。作者通過對愛情和人性的探討，揭示了人類的內心世界和社會的種種矛盾。讀者可以從中感受到愛情的力量和人性的複雜。

## 武當一劍

【本報訊】武當一劍。這是一部關於武當派劍法的作品，內容精彩，引人入勝。故事描述了一位劍客在武當派的傳承和成長過程，展現了劍法的奧妙和劍客的豪情壯志。讀者可以從中感受到武當派的博大精深和劍客的無畏精神。

## 林說小

【本報訊】林說小。這是一個關於小人物、小故事的系列作品，內容生動，引人深思。作者通過對日常生活的細緻描寫，展現了社會的百態和人性的真摯。讀者可以從中感受到生活的點滴和人生的哲理。

## 愛情、人性

【本報訊】愛情、人性。這是一個關於愛情和人性的系列作品，內容深刻，引人思考。作者通過對愛情和人性的探討，揭示了人類的內心世界和社會的種種矛盾。讀者可以從中感受到愛情的力量和人性的複雜。

## 武當一劍

【本報訊】武當一劍。這是一部關於武當派劍法的作品，內容精彩，引人入勝。故事描述了一位劍客在武當派的傳承和成長過程，展現了劍法的奧妙和劍客的豪情壯志。讀者可以從中感受到武當派的博大精深和劍客的無畏精神。

## 林說小

【本報訊】林說小。這是一個關於小人物、小故事的系列作品，內容生動，引人深思。作者通過對日常生活的細緻描寫，展現了社會的百態和人性的真摯。讀者可以從中感受到生活的點滴和人生的哲理。